



TRUHENBANK / STORAGE BENCH / BANQUETTE AVEC COFFRE

DE AT CH

TRUHENBANK

Montage- und Sicherheitshinweise

FR BE

BANQUETTE AVEC COFFRE

Instructions de montage et consignes de sécurité

PL

ŁAWKA - SKRZYNIA

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

SK

LAVIČKA NA SEDENIE S TRUHLICOU

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

GB IE

STORAGE BENCH

Assembly and safety advice

NL BE

OPBERGBANK

Montage- en veiligheidsinstructies

CZ

LAVICE

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

IAN 314936

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	3
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	4
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	6
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	7
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	8
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	9

Truhenbank

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.




Sicherheitshinweise

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Es ist empfehlenswert, den Aufbau des Artikels von einer fachkundigen Person durchführen zu lassen.

-  Stellen Sie sicher, dass das Produkt bis max. 100 kg belastet wird. Verletzungen und/ oder Sachschäden können sonst die Folgen sein.

● Montage

- Ziehen Sie die Schrauben erst fest an, wenn Sie das Produkt vollständig montiert haben.

Hinweis: Montieren Sie das Produkt auf einer ausreichend großen, kratzfesten Fläche. Decken Sie den Boden ggf. ab um eventuelle Kratzer zu vermeiden.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Storage Bench

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use


This product is not intended for commercial use.



Safety information

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury.

Damaged parts may affect safety and function.

- It is advisable to have the product mounted by a competent person.
-  Ensure that the product is not subjected to a load greater than 100 kg. Failure to observe this advice could result in injury / damage to property.

● Assembly

- Tighten the screws only after you have completely assembled the product.

Note: Assemble the product on a scratch-resistant floor that is sufficiently large for the purpose. You may have to cover the floor in order to avoid making any scratches.

● Cleaning and Care

- Use a dry, non-fluffing cloth for cleaning and care of the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Banquette avec coffre

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conventionnelle

Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.




Indications de sécurité

▲ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que toutes les pièces soient intactes et d'un assemblage correct. L'assemblage incorrect représente un danger de blessure. Des pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction.

- Il est recommandé de faire monter l'article par une personne compétente

-  Veiller à ne pas soumettre le produit à une charge dépassant 100kg. Ceci peut causer des blessures et/ou des dégâts matériels.

● Assemblage

- Ne serrer les vis qu'après l'assemblage complet du produit.

Remarque : Montez le produit sur une surface suffisamment large et résistante aux rayures. Le cas échéant, utilisez des moyens de protection du sol contre les rayures éventuelles.

● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage et l'entretien, utilisez un tissu sec et non peluchant.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Opbergbank

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik


Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.



Veiligheidsinstructies

⚠ VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR! Verzekert U ervan dat alle onderdelen onbeschadigd en vakkundig gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.

■ Het verdient aanbeveling, de opbouw van het artikel door een deskundig persoon te laten uitvoeren.

■  Waarborg dat het product slechts tot max. 100 kg wordt belast. Letsel en/of materiële schade kan/kunnen anders het gevolg zijn.

● Montage

□ Draai de schroeven pas vast als het product volledig gemonteerd is.

Opmerking: monteer het product op een voldoende grote, krasbestendige ondergrond. Dek de ondergrond zonodig af om eventuele krassen te vermijden.

● Schoonmaken en onderhoud

□ Gebruik een droge, pluisvrije doek voor de reiniging!

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt. De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Ławka - skrzynia

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem


Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Wskazówki dot. bezpieczeństwa

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZRANIENIA SIĘ! Należy upewnić się, czy wszystkie elementy są w dobrym stanie i czy zostały zamontowane prawidłowo. Nieprawidłowy montaż grozi niebezpieczeństwem zranienia się. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcję produktu.

■ Zaleca się zlecenie montażu produktu osobie posiadającej odpowiednią wiedzę fachową.

■  Proszę zapewnić, aby maks. obciążenie produktu nie przekraczało ciężaru 100 kg. Obrażenia oraz/lub uszkodzenie mienia mogą być tego następstwem.

● Montaż

□ Dokręć śruby dopiero po całkowitym zmontowaniu produktu.

Wskazówka: Produkt montować na odpowiednio dużej powierzchni, odpornej na zadrapania. W razie potrzeby powierzchnię okryć, aby uniknąć ewentualnych zadrapań.

● Czyszczenie i pielęgnacja

□ Do czyszczenia i pielęgnacji używać suchej, niepozostawiającej strzępków ściereczki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu. Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łatliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Lavice

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití k určenému účelu


Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.



Bezpečnostní pokyny

⚠️ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Dbejte na to, aby byly všechny díly správně smontovány a nebyly poškozeny. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

■ Doporučujeme nechat montáž výrobku provést odborníkem.

■  Zajistěte, aby byl výrobek zatížen do max. 100 kg. Jinak mohou být následkem poranění a /nebo věcné škody.

● Montáž

□ Utáhněte šrouby teprve tehdy, když jste výrobek úplně namontovali.

Upozornění: Výrobek namontujte na dostatečně velké ploše, odolné vůči poškrábání. Podlahu případně přikryjte, abyste zabránili případným poškrábáním.

● Čištění a údržba

□ K čištění a ošetřování použijte suchou tkaninu bez nitek.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení. Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Lavička na sedenie s truhlicou

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie podľa určenia

Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.




Bezpečnostné pokyny

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!

Zabezpečte, aby boli všetky časti namontované nepoškodené a správne. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia sa. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Montáž výrobku odporúčame nechať vykonať odborníkovi.

-  Zabezpečte, aby bol výrobok zaťažovaný maximálne do 100 kg. Inak môžu byť dôsledkom poranenia a/alebo vecné škody.

● Montáž

- Skrutky pevne dotiahnite až po úplnej montáži výrobku.

Upozornenie: Výrobok montujte na dostatočne veľkej ploche odolnej proti poškrabaniu. V prípade potreby prikryte podlahu, aby ste zabránili možným škrabancom.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie a údržbu používajte suchú handru bez chlpor.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

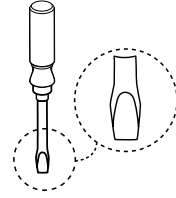
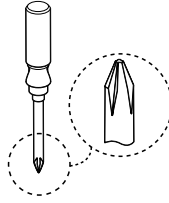
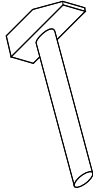
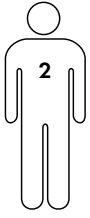
● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

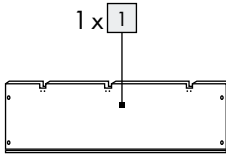
Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

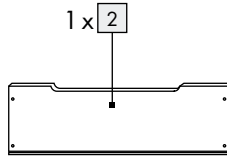
Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časť produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.



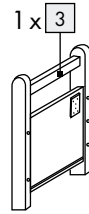
Sie benötigen · You need · Il vous faut · U hebt nodig · Potrzebujecie · Potřebujete · Budete potrebovať:



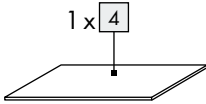
1 x 1



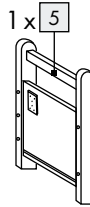
1 x 2



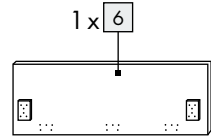
1 x 3



1 x 4



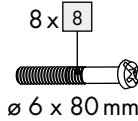
1 x 5



1 x 6

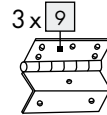


8 x 7

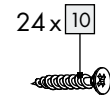


8 x 8

ø 6 x 80 mm

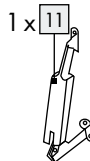


3 x 9

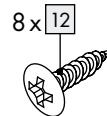


24 x 10

ø 3 x 12 mm

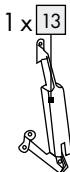


1 x 11



8 x 12

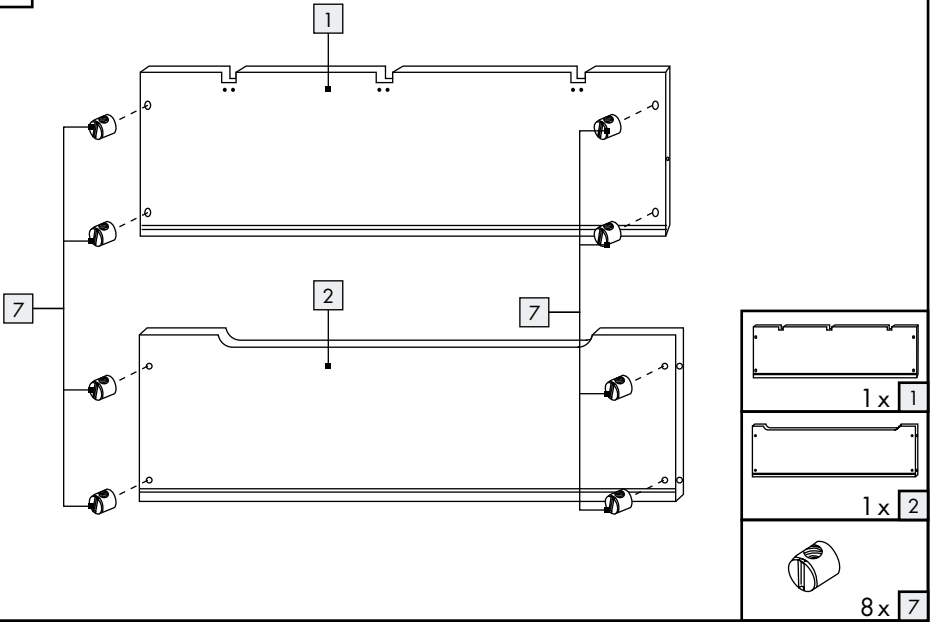
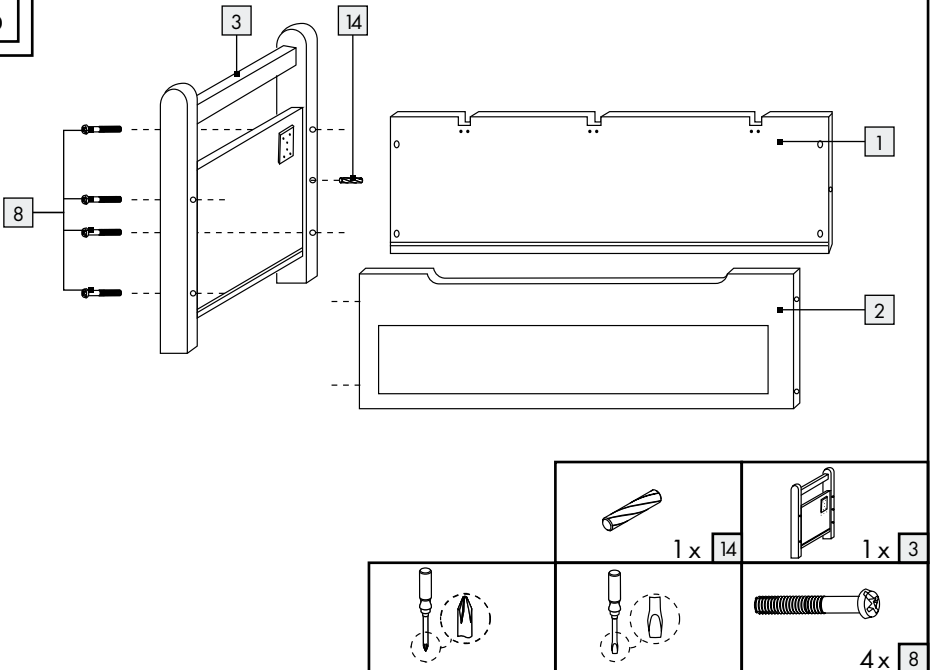
ø 4 x 15 mm

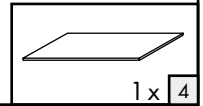
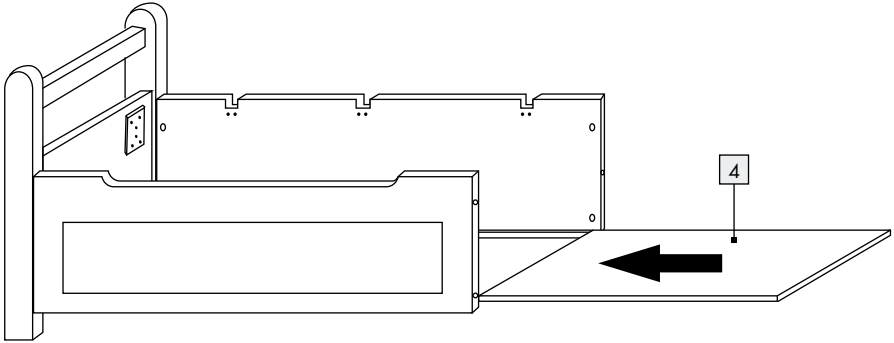
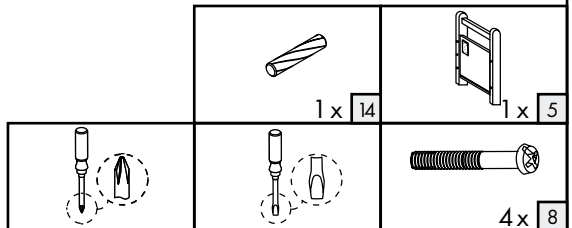
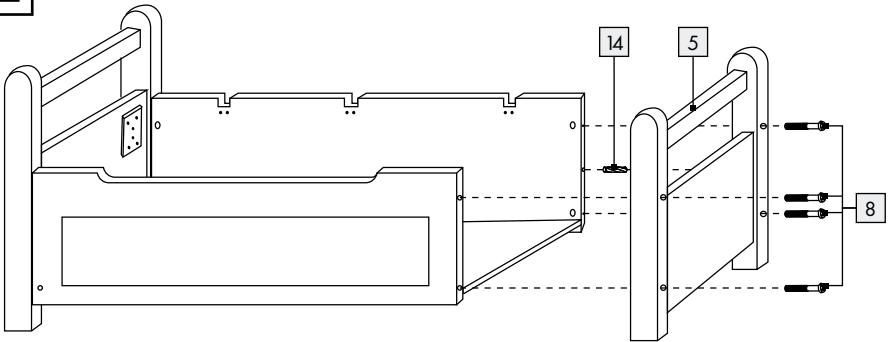


1 x 13

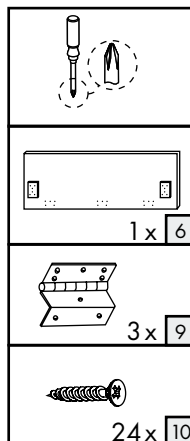
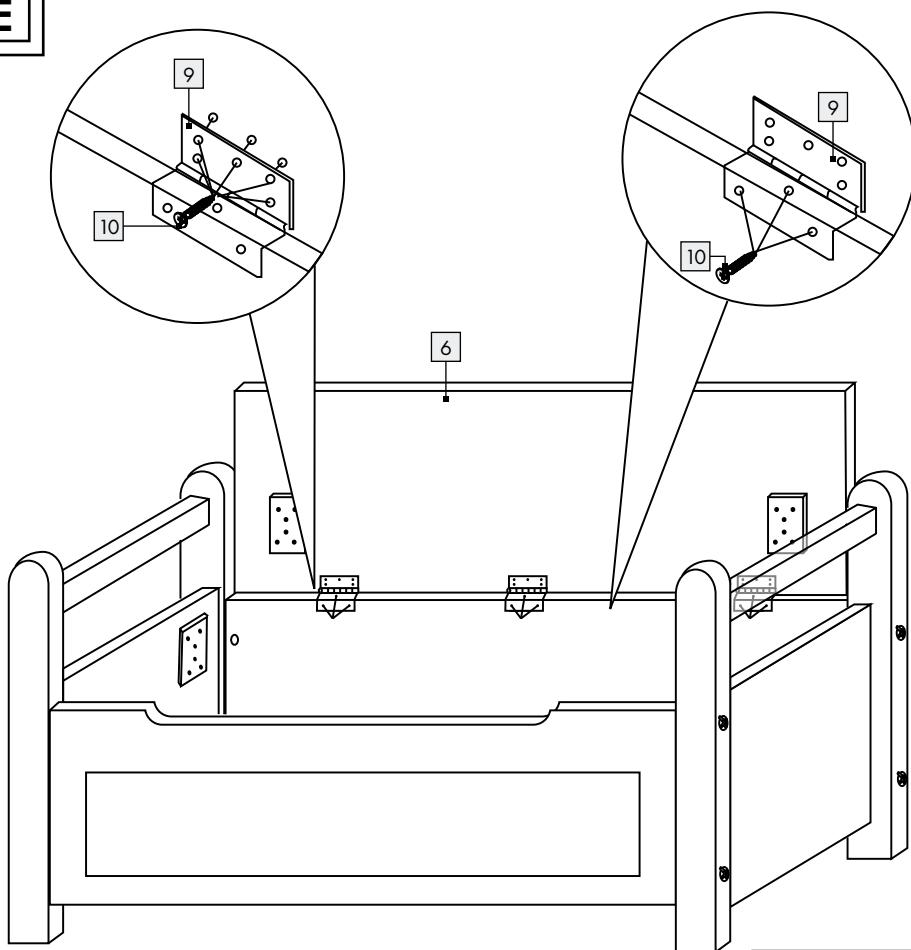


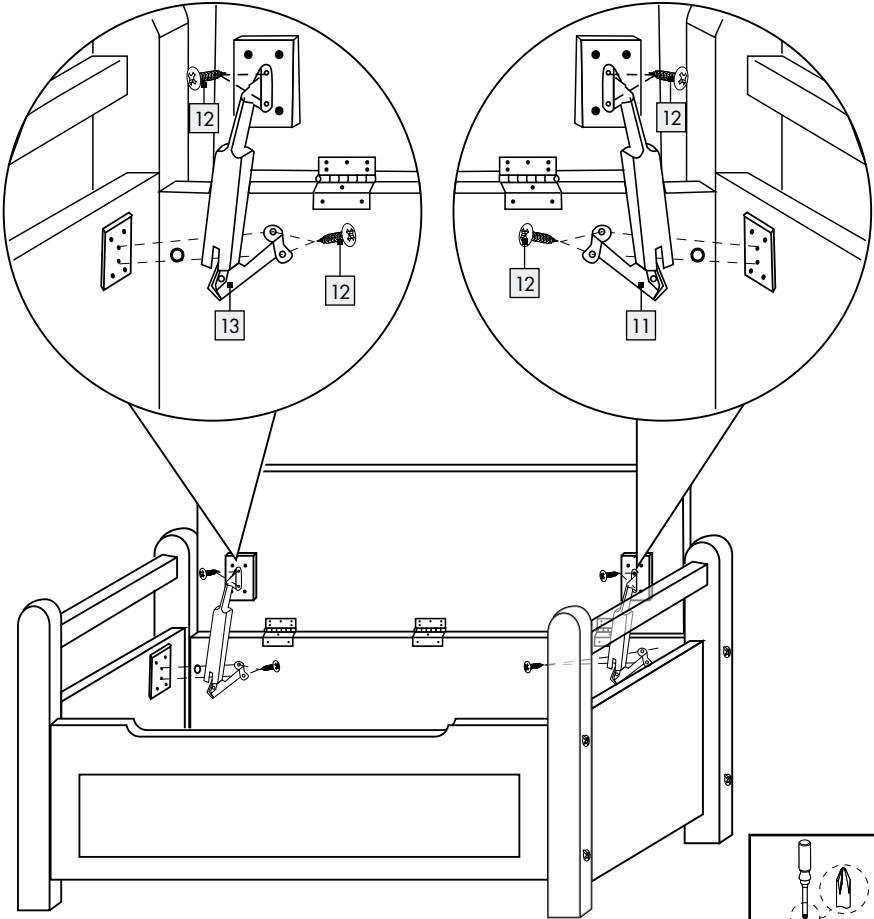
2 x 14

A**B**

C**D**

E



F

1 x 11



8 x 12



1 x 13

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE:74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG00702
Version: 03 / 2019

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informaci · Stav informácii: 12 / 2018
Ident.-No.: HG00702122018-8

IAN 314936

